

G 68 6
S. 559



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

TCA

To apply an amount not exceeding R1 900 000 000 towards the service of the Republic for the financial year ending 31 March 1975.

(English text signed by the State President)
(Assented to 12 March 1975)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

On and after 1 April 1975 there may be issued out of the Consolidated Revenue Fund such amounts of money not exceeding in the aggregate the amount of R1 900 000 000 for revenue

GOVERNMENT GAZETTE

vesting in the Republic for the financial year ending 31 March 1975, and such amounts as may be provided for in an Appropriation Act.

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 20c Price

Oorsee 30c Overseas

POSVRY—POST FREE

KAAPSTAD, 19 MAART 1975

[No. 4618

CAPE TOWN, 19 MARCH 1975

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 541. 19 Maart 1975.

No. 541. 19 March 1975.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby algemene inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 8 van 1975: Gedeeltelike Begrotingswet, 1975.

No. 8 of 1975: Part Appropriation Act, 1975.

Act No. 8, 1975

PART APPROPRIATION ACT, 1975.

ACT

To apply an amount not exceeding R1 900 000 000 towards the service of the Republic for the financial year ending 31 March 1976.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 12 March 1975.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Consolidated Revenue Fund charged with R1 421 000 000 on Revenue Account, R453 000 000 on Loan Account and R26 000 000 on South-West Africa Account.

Amounts issued under this Act deemed to be advances in anticipation.

1. On and after 1 April 1975 there may be issued out of the Consolidated Revenue Fund such amounts of money not exceeding in the aggregate the amount of R1 421 000 000 for revenue services, R453 000 000 for loan services and R26 000 000 for services in respect of South West Africa, as may from time to time be required for the service of the Republic for the financial year ending 31 March 1976, until such time as provision is made therefor by Parliament in an Appropriation Act.

2. All amounts issued under the provisions of this Act shall be deemed to be advances on account of grants to be made by Parliament in an Appropriation Act for the financial year ending 31 March 1976, and upon the commencement of such Appropriation Act, this Act shall cease to have effect and issues already made hereunder shall be deemed to be issues under that Appropriation Act, and shall be accounted for in accordance with the provisions thereof: Provided that no services upon which expenditure has not been duly authorized under an Appropriation Act during the financial year ending 31 March 1975, or for which there is no statutory authority, shall be deemed to be authorized by section 1 of this Act.

Short title.

3. This Act shall be called the Part Appropriation Act, 1975.

WET

Tot aanwending van 'n bedrag van hoogstens R1 900 000 000 vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op 31 Maart 1976 eindig.

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 12 Maart 1975.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Op en na 1 April 1975 mag die bedrae geld, gesamentlik ten bedrae van hoogstens R1 421 000 000 vir inkomstedienste, R453 000 000 vir leningsdienste en R26 000 000 vir dienste ten opsigte van Suidwes-Afrika, wat van tyd tot tyd nodig mag wees vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op 31 Maart 1976 eindig, uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds uitgereik word, totdat die Parlement in 'n Begrotingswet daarvoor voorsiening maak.

Gekonsolideerde Inkomstefonds belas met R1 421 000 000 op Inkomsterekening, R453 000 000 op Leningsrekening en R26 000 000 op Suidwes-Afrika-rekening.

2. Alle bedrae kragtens die bepalings van hierdie Wet uitgereik, word geag voorskotte te wees op rekening van gelde wat deur die Parlement in 'n Begrotingswet toegestaan sal word vir die boekjaar wat op 31 Maart 1976 eindig, en by die inwerking-treding van daardie Begrotingswet tree hierdie Wet buite werking en word gelde wat reeds kragtens hierdie Wet uitgereik is, geag uitreikings kragtens daardie Begrotingswet te wees, en moet sodanige uitreikings ooreenkomstig die bepalings daarvan ver-antwoord word: Met dien verstande dat dienste waarvoor geen uitgawe gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1975 eindig, behoorlik kragtens 'n Begrotingswet gemagtig is nie, of waar-voor geen wetlike magtiging bestaan nie, nie geag word by artikel 1 van hierdie Wet gemagtig te wees nie.

Bedrae ingevolge hierdie Wet uitgereik, word geag voorlopige voorskotte te wees.

3. Hierdie Wet heet die Gedeeltelike Begrotingswet, 1975. Kort titel.

